



SEMANARI FESTIU :: SE PUBLICA TOTS ELS DISAPTES

Chalero machor: SERAFÍN SEBOLLINO CHORRISPLES
Redacció y Administració: Doctor Moliner, 3-Teléfono 11102

Valencia 23 de Mars de 1929
Añ IV :: Núm. 142

Suscripció en Valencia, no s' en admitix ::
Fora: 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6, añ.

Cuento americá

Dad Bowrain era un chicot de lo més sicalíptic que circula per el Nord-est dels Estats Units. En les seues aventures ompliríem vint números de LA CHALA, y pot ser qu' encara ferem curt.

Un día, Dad Bowrain, que vivía en una casa de fusta—d' aquelles qu' es veuen en les películes, ¿saben?—notá sarta olor de fum.

—¿Vols chuarte que me s' ha socarrat l' estofao?—es digué.

No era l' estofao lo que fea sentir l' olor, sino la casa, que pronte quedá convertida en una falla, en Dad dins.

El veinat, que correu en el sheriff al cap, no pogué fer res per salvarlo.

Calculen quina sería la sorpresa de tots cuan, al asolarse la casa, veren ixir d' entre les ruïnes fumechants a Dad Bowrain, tan tranquil com si res haguera pasat.

—¿Y aixó? ¡Quín milacre! ¡Es prodichós!—exclamá la multitud.

Y Dad Bowrain, modestament, explicá l' enigma:

—Es que com soc tan vert, el foc no m' ha pogut prendre.

Apostilles carnistolénques

¡Si no el conec!

(Cuento alemán)

Otto Maier es pasecha, completamente satisfecho de la vida.

Y es topa en Hans Wolff.

—Otto, tú estás mec.

—¿Yo?

—Sí. La teua dona te la pegua.

—¿A mí? ¡Ca!

—Sí. Y en el teu millor amic.

—Imposible.

—Mira: ves al restaurant tal y en el reservat número 4 els sorprendrás.

—M' en vaig, Hans, y ¡si fora serti!

Otto Maier desapareix. Pero als deu minuts torna a trobar al seu amic Hans.

—¿Hans, eres tú el qu' está mec!

—diu, esclatant en forta rialla.

—¿Has anat al restaurant?

—Ara vinc.

—¿Al reservat número 4?

—Al mateix.

—¿Y no estaba la teua dona?

—Sí. Per el forat del pañ la he vist. Pero tú has dit qu' estaba en compañía del meu millor amic. ¡Y a éll no el conec!... ¡Hans, estás mec! ¡Ja, ja, ja!...

DON CACHOCHES

Un chiste para cada plat

Estem en el menchor. Arriba a nosotros el tintineo d' un tenedor contra un plat; preparen sendes tortillas.

—Caballeros, ¿quién m' acompaña a la cocina?

—¿Pera qué?

—Pera ser padrinos d' eixos que s' están "batint"...

(No está mal; pera un poble no está mal. Machado li dona set meneos al seu bigot en señal d' aprobació.)

Arriben les tortillas. Yo que tinc un ánima (la que gaste els dies de festa) tan romántica y sensitiva, no deixo de recordarme dels desgraciats que carixen de lo indispensable pera la congrua sustentació, m' alse impresionat com un disco de gramófono, y propose:

—Compañes: seríem desgraciats; seríem doblemente desgraciats; seríem...

Cor. — ¡Sí, triplemente desgraciats!

—Aixó es: si un día tan memorable, y en uns momentos tan plaeirosos no mos recordárem dels bous que matá Cagancho, y dels pobres pobrets...

Cor. — ¡Sí, sí, recordemse dels pobrets!

—Pues digam tots: ¡Vixca Cagancho!... ¡Vixquen els pobres! —¡Vixquen!...

—¡Eh, señor Manuel: qu' el pa de la sopa en granotes está dur! ¿Y asó son granotes o sapos?

—¡Sopes!!

(Asó ha segut sensillament una reproducció del desastre de Cavite. ¡Qué drapaes, Deu meu...!)



—¿Y vosté pot ferse a la idea de la mort del seu marit?

La viuda del bombero.—No, señora; tant més cuan el brigá m' ha dit: "El seu marit ha anat al últim insendi."

—¿Y vosté no té por d' entrar en la gabiá dels lleóns?

—Algunes voltes; air mateix, no entri perque habian tres ratolins.



—Soc molt desgrasiá. ¡Vulle y soc volguda! —¿A d' aixó dius ser desgrasiá? —Es que vulle a qui no em vol, y me vol el que yo no vulle.



Ella.—Demá fa deu anys qu' es casarem. ¿Vols que mate el pollastre?

Ell.—¿Y quina culpa té el pobret de que nosotros hacham fet una tontería?

(Chiste de Benjamín López.)



—Es vosté el primer home que trobe que no es vol creure que yo may he parlat en cap home.

Allipebre semanal

—¿Qué hay, Coyote?
—Res, che, qu' estoy esclafado. Entre la mucha faena que tengo y los amores de Macaria, estoy que bufo.
—¿Tú, faena?
—Sí. ¿Qué pasa?
—Hombré. ¡Si nunca ne hasen un brote!
—¿Qué sabes tú! Saca la llapiseira y apunta lo que tengo d' haser mañana, pa que veas.
—Ves disiendo.
—M' he d' alivantar a las dies, y deseguida he de tastar el vino de la marraixa per vore si s' ha hecho agrio. Si no s' ha hecho agrio, acabármelo, y si s' ha hecho, deixarlo estar. Total, media hora.
—Eso sí qu' es peso.
—No lo sabes tú bien.
—Bueno, sígue.
—En acabando, buscar todas las puntas que heiga en el porje p' haser sigarro. Total, una hora.
—¿Tan gran sigarro t' hases?
—No; ¡tan pocas puntas arrepleog! Y sigo con la faena.
—Sí, sígue.
—En seguida d' eso, m' espolso las orellas y a la calle, a guañar-me el pan nuestro de cada día de mandándoli un duro al primer primo que ancontre.
—¿Ese trabajo es peor qu' el de las puntas?
—M' alegro que lo conocas. En seguida que tengo el duro, a comer al hotel Piernas, en donde hago un gasto que no pago porque sube del duro.
—¿Y alogo?
—Al café. ¡Lo que sufre uno pa tomar café en una atmósfera tan carregada, y debiéndoli al camarero lo que yo li debo!
—Sí que debes sufrir mucho.
—Un horror. A las cuatro de la tarde, saigo del café y me voy por todos los bares y cafetines.



Consecuencias del divors
—He trobat a Evaristo.
—El coneixes?
—Sí, es uno dels marits que s' han divorciat a causa del marit que se divorcià de vosté per el marit que té en l' actualitat.



—Yo chusque als homens per el tabaco que fumen.
—Y yo, per el tabaco que ofe-risen.



Tú no deus de dir "mons fills", "ma casa", sino "nostres fills", "nostra casa".
—Está be. ¿Aón están nostres pantalóns?

De paella

S' anuncia l' apertura d' un nou bar.
Y diu:
"Al primer cliente que lo inaugure se le regalará una botella de champán; al segundo una de coñac Domecq, y al tercero una de veneno."
¡Sed diligentes! ¡No descuidarse!
Pues segur qu' eixe bar no tindrà més que dos clients, porque ningún voldrá ser el terzer.
¡Un terzer que resultaría quinta!

Ya ha comensat la temporá taurina.
Y ya tenim modelos de literatura torera que comentar.
Vacha la primera de la temporá:
"Por difícil en meterle mano, deja media a un tiempo, un pinchazo superior, y otra media ídem. Dobla el toro y lo levanta el puntillero. (Ovación y saludo desde el tercio)."
¡Ma que ovacionar y fer saludar desde el tercio al puntillero per haber alsat al bou!
De La Vanguardia, de Barcelona:
"Caballero de 40 años desea casarse con soltera o viuda. Escribir..."
Encara com no ha tengut la pretensió de casarse en una casa.
Llechim:
"Cada beso que se da equivale a la transmisión de una boca a otra de unos cuarenta mil germenos de tal o cual enfermedad. Cleopatra no necesitó jamás del beso para conquistar a los emperadores romanos, a quienes tenía constantemente a sus pies."
Per algo sería. ¿No? ¡Y pot ser que per algo pichor que un bes!

—¿Si?
—¡Vaya! L' otro mía me pudo asampar el duro, en un descuido mio, y al gastarlo lo hizo crecer de tal modo, que con él hizo la compra de dos.
—¿Caramba!
—Pero es muy borracha.
—Como tú.
—Eso dise ella. Agafa la marraixa y se l' ampina, disiéndome: "Mira, Coyote, asina te l' ampina tú". Y con esa escusa siempre está a punto de caramelo. Y en fin, che, ya ni hay prou, qu' esto s' ha allargao masa. ¡Abur!



—Vaig a querellarme contra Abraham, que m' ha fet un ull blau.
—Pedrás el pleit, porque els chuchos saben que Abraham no fa res si no li paguen.

De perol

Se trata d' una ansiana que demanaba llimosna y que ha mort als 70 años en un hospital de Barcelona.
"Practicado un registro por la autoridad, le fueron encontradas en el domicilio de la finada 2.575 pesetas en billetes del Banco de España y joyas de bastante valor."
También fué encontrado un resguardo contra un Banco de esta ciudad, por valor de 5.000 pesetas.
¡Als 70 años!
¿Pera qué y pera qui estalviaria?

¡Aguanta éste!
"Guadarrama.—Un vecino apodado "El Marqués" apostó con otro a que se tragaria diez duros en plata a modo de merienda si le pagaban todo el vino que necesitase para ingerirlos.
Comprometiéndose el otro a hacerlo, y en efecto, se reunieron en una taberna, y en presencia de numeroso público dió comienzo el espectáculo.
Cambiados los diez duros en monedas de a peseta, "El Marqués" se tragó una de éstas y luego otras varias.
Cada peseta que "El Marqués" se ingería iba acompañada de un largo trago de vino.
Así llegó hasta el número de 48.
Los reunidos acordaron dispensarle que se tragara las dos últimas pesetas que faltaban.
"El Marqués" se sintió indispuerto y pidió que le condujeran al Hospital, siendo trasladado a Madrid."
¿Total per 48 pesetes?
Se veu qu' el tal "Marqués" no ha segut may acaparrar ni consejo del antic réchimen.

Valensia, trenta Febrero del año de las reformas.
Señor Director chalero: Con bons modales y formas, agarro ploma, tintero y papel, que es del mecor, pa pedir, si sepa a lo que me acordar, al qu' escriu, qu' es firmará PAQUITO l' engastao.
Yo soc un hombre ilustrat, que todos los días leo El Mercantil afamat, El Pinocho y el T. B. O., y no soy del Rat-Penat.
Yo ya sé, que pa escrebir no tengo que haser burradas ni animaladas desir, porque sé, qu' a racholadas corrent m' harian fuchir.
Qu' he de tener diplomasia, porque tengo qu' alternar con toda la aristocrasia, y no tengo qu' agafar tantas bufas com la Nasia.
También sé que tinc qu' haser algún chiste con asiero, no pagar nunca el lloguer de la casa, y al casero, si ve, tirarlo al carrer.
También sé que me con-pete el no ser malfaeher, ser vivo com un cuete, y que no tengo que ser tan borracho com Coyote.

CONSULTORIO CHALERO

¿Qué desicha vosté saber?

¿Per qué els pobles que perteneixen a la regió de Valensia no parlen tots el valenciano?—JOAQUIN SEGURA (Elche).
Per raó histórica. Cuan Don Chaume el Conquistao entrá victorios en lo que después fon reino de Valensia, duya un eixerít de cataláns y aragonesos. Cuan arribá el moment de les prebendes, uns y atres s' anaren establir en pobles distints, y allí aon caigueren en gran número els aragonesos, allí imperá més tart la parla castellana, pero al estil d' Aragó.

¿Quin ha segut el últim corredor francés que ha guañat la tur de Francia?—FRANCISCO RENART.
Monsieur Mac Harró. Doná la volta a Francia en manco d' un segón. ¿Que com fon aixó? Molt sensillo. Posá el mapa en terra, montá en la bicicleta, y pegá la volta sinse sofocarse chens.
¿Se quedá més fresco que una lletuga? Es un chicot de molta resistensia.

¿Qui fon l' inventor dels adoquins?—JOSE MASIP (a) Nap.
Hagué un temps en qu' el poble no tenía intervensió directa en el nomenamint del càrrec de conselhal, o millor encara de rechidor, com es dia entonses. Pero a piomulgarze el sufrachi universal, per virtut del cual tots els ciutadáns podien ser electors y electis a tal càrrec, comensaren a despenchase uns consehalets de talla, qu' els pilóns del riu eren sabios a costat d' ells. No direm que foren tots pero sí un número prou, masa considera ble. Y ¡clar! d' allí naixqueren els primers adoquins. ¿L' inventor? ¡El sufrachi universal!

Contant desde el añ primer del siglo l' la Era Cristiana, ¿se podría saber qui ha segut el més borracho hasta la fecha?—JOAQUIN SEGURA (Elche).
Peret el de Betera, no li capia cap ducte.

Volguera saber en quina plasa ha torechat més corregudes Cagancho.—DOS ENTUSIASTAS (Benicarló).
Madrid. En esta plasa n' ha torechat 12; después seguixen Barcelona, Saragosa y San Sebastián, en 6 cada una; Toledo, 5; y en totes les demás, de quatre en avall.
¡Ah! Conste que asó se referix sols a la seua época de mataor, no de novillero.

En quina fecha publicó la Gasetta la Real orde-sircular disponent qu' els individuos que ingresaren voluntaris en el servicio militar servirían dos años com els de plantilla?—VICENTE ESPLUGUES.
No ham trobat eixa Real orde ni creem que existixca. Lo que pasa es que en el fi de que hiachen plases vacantes para els voluntaris, y de fomentar el voluntariat, s' ha dispost que als dos años de serviisi puguen els voluntaris, si ho desichen, resindir el contracte.

Volguera que me tragueren en net el día que vaig náixer. Fon l' añ segón del siglo, el día 7 de Mars. ¿A quin día de la semana correspondé?—H. DE LA TORRE.
Al divendres. Com a dato curiós li dire que per aquells dies del seu naiximent, els forners estaben en huelga (va en serio, ¿eh?) huela que durá molt de temps, pero que pogué ser solusióná sinse qu' el veinat sufriera escases.

¿Qué, cómo van los teus fills?
—L' u s' ha casat; pero l' atre va be.



El pobre.—Señora, yo no sé aón puga menchar hui.
La señora.—¿Y qui li ha dit a vosté que así es la ofisina de informasíon?



La señora als electricistes, qu' els pilla bebenste el vi.
—¿Qué fan vostés?
—¡Tallar la corrent!



—¿Está en casa el editor?
—Sí; pero está ocupat estudiant la forma de no atreire més llibres de vosté.

Cuentos

Bona resposta

Un mariner, més gos qu' els nanos de la fachá del palasio del marqués de Dos-Aguies, estaba un dia presensiant un tracte sobre una venda de no sé quins chéneros, y al vore qu' el comprador, que era un amic seu, avansaba una cantitat al venedor, obrigué l' ull, y desesperante se y pegant badalls, li digué:
—Che, tú. Ya me podries deixar... ¡aaahh!... Ya me podries deixar a mí un duro.
A lo que li respongué l' atre, chiantli s' aspalá:
—Si pa demanarlo tens tanta perea, ¿qué será pa tornarlo?...

Un remey

En una reunió habien varies señores, formant grupo a banda, que parlaben mal dels seus respectius marits.
—Al meu—día una d' elles—li tinc rabia porque siempre que discutim cuansevoj cosa, acaba dient-me que no vol raóns en mí porque soc una dona sinse cap.
¿Cóm li podría demostrar que tinc més cap del qu' ell se pensa?
—Molt sensillo—li respongué un atra—: El remey el té vosté en la ma, ¡compre un sombrero cada día!
(La del remey era sombrero.)

Deu sentsims a la millor resposta

—Al qu' em donará la millor resposta li regalaré deu sentsims—va dir el retor als tres chiquets que tenía pera enseñarlos doctrina—. A vore, tú, ¿a qui vols més, al teu pare o a la teua mare?

Cuentos

Bona resposta

Un mariner, més gos qu' els nanos de la fachá del palasio del marqués de Dos-Aguies, estaba un dia presensiant un tracte sobre una venda de no sé quins chéneros, y al vore qu' el comprador, que era un amic seu, avansaba una cantitat al venedor, obrigué l' ull, y desesperante se y pegant badalls, li digué:
—Che, tú. Ya me podries deixar... ¡aaahh!... Ya me podries deixar a mí un duro.
A lo que li respongué l' atre, chiantli s' aspalá:
—Si pa demanarlo tens tanta perea, ¿qué será pa tornarlo?...

Una encomanda perillosa

Cuan Rafael s' estaba vestint per anar a buscar a la Sofia—una modisteta molt súper—, en quí tenía que anar al ball, es trobá desagradablemente sorpres al vore entrar en la seua habitasí de huéspedes al seu pare, la seua mare y la seua tia, que venien del poble.
—Res—digué el pare después dels abrasos de rubrica—. Que t' ham volgut donar una sorpresa.
Rafel, consternat, cridá d' amagat a la criá de la casa de huéspedes y li digué, mientras li ficaba un duro en la bolschaca:
—Mira, Mónica. Ves al carrer Tal, número tants, aon viu Sofia. La meua amiga, y diguesli que vacha al ball asoles, que ya es trobarem. Explicali lo que pasa, ¿saps?
—Sí, sí.
—¡Ah! Y, sobre tot, cuan tornes, no et descuides de tornarme la resposta com si es tratara d' un amic, ¿m' enténs? Digues, per eixemple: "El seu amic diu que l' espera a tal hora en l' Ateneu..."
—Entés. Estigas tranquil.
—Efectivament. Estaben sopant cuan torná la Mónica.

Deu sentsims a la millor resposta

—Al qu' em donará la millor resposta li regalaré deu sentsims—va dir el retor als tres chiquets que tenía pera enseñarlos doctrina—. A vore, tú, ¿a qui vols més, al teu pare o a la teua mare?



—¿Cóm está la teua dona?
—Hui pareix qu' estiga millor; pero yo encara no he perdut del tot les esperances.
(Chiste de Benjamín López.)

Grans d' arrós

Un anuncio:
"A plazos, veinte meses, muenen todas clases. Calvario, 23."
Es veritat: vint mesos de plazos... y 23 de calvari.
—
Un atre de la mateixa prosedensia:
"Se necesitan porteros para portería."
Be, pero ¿de quin equipo?

La prunera

En el presis moment que la señora de Captrónchat toca a la porta, el señor Captrónchat está en el chardí pesigant a la criá.
La criá va corrents a obrir, pero la señora de Captrónchat, al vorela tan lassa y els cabels despenitans, adivina algo.
Baixa al chardí y troba al seu marit que posa prunes en una sistella.
—Ya ho veus, m' entretenia cu lliint unes cuantes prunes.
—Sí; ya ho sé—exclama la señora de Captrónchat—. Ara mateix m' ha obert la porta la prunera.
Asó en el TRENCATOTINES habera anat que ni en rodes.

Cuento rápit

—Crégam, estic desfeta. ¡Quin tracleo! Una y no más, pare Sant Tomás! Yo t' asegure, filla meua, qu' esta es la última vegá que prens la primera comunió!
Y prou pa hui.



—Per vosté soc capás d' anar al fi del mon.
—¿Y cuán pensa empendre el viache?

CARTA AUBIERTA

Valensia, trenta Febrero del año de las reformas.
Señor Director chalero: Con bons modales y formas, agarro ploma, tintero y papel, que es del mecor, pa pedir, si sepa a lo que me acordar, al qu' escriu, qu' es firmará PAQUITO l' engastao.
Yo soc un hombre ilustrat, que todos los días leo El Mercantil afamat, El Pinocho y el T. B. O., y no soy del Rat-Penat.
Yo ya sé, que pa escrebir no tengo que haser burradas ni animaladas desir, porque sé, qu' a racholadas corrent m' harian fuchir.
Qu' he de tener diplomasia, porque tengo qu' alternar con toda la aristocrasia, y no tengo qu' agafar tantas bufas com la Nasia.
También sé que tinc qu' haser algún chiste con asiero, no pagar nunca el lloguer de la casa, y al casero, si ve, tirarlo al carrer.
También sé que me con-pete el no ser malfaeher, ser vivo com un cuete, y que no tengo que ser tan borracho com Coyote.

Que bega en moderasíon, poes si foera tan bufao, lo mateix qu' uestedes son, ¡estaba el porje aviao y toda la Redacsió!
Sé que no es chens facilito haser cuentos que lis gusten; y hases versos com FEITO, que quant los leyan s' asustan, sé qu' es defisil, repito.
Qu' es LA CHALA, sin descaro, l' orgullo del mon sansero; qu' es presis, muy bien pensaro pa ser ascritor chalero; en fin, parlant pronte y claro, sé l' amportansia que tiene el ascribir en LA CHALA, porque si a mano se viene, li amueñan a uno una guala que lo tiran de gaidón... (?)
Tot asó lo he deprendido llechint sansero el catón, pero a todo m' ha atrevido porque m' hago la ilusíon que sí que seré almitido.
Señor Director chalero: por favor no me desaire, almitame tot sansero, u tindré que comer aire, y dormir en un femero.
Mis modestas pretensiones ben pronto qu' están escritas, no quiero asijir millones; unas cuantas aguilillas para comprar margallones,

un pernil y dos formajes de cucs, que m' agusta a mí, al mes que m' hgan dos trajes, onse bocoyes de ví, un auto y tres carruajes.
Com ustet verá, no es masa todo lo que li demano, pos de ralla no s' en pasa; Si ustet vuele, en questo humano, regalarme alguna casa... (1).
Ustet verá lo que fan, pos en tierra no me cau que si de jornal me dan lo que li dan a Kakau, en un mes moero de fam.
Como que m' almita aspero, porque de todas las formas apresiara mí valor, firmo en trenta de Febrero del año de las reformas.
PAQUITO L' ENGASTAOR

Resposta

La carta mos ha gustao, y digo, en contestasíon:
¿No es osté del Rat-Penao? Sols per esa condisió merese ser aseptaor por aquesta Redacsió.
¡Venga, pues, d' ahí, salao, y ascomiensa la funsió!

(1) Aixó es apart.

Cansóns poétiques

Si tu marido te pega,
no te debes de quejar,
agafes una cadira
y li la trenques al cap.

Mi madre me dijo fea;
yo al espejo me miré...
Si em talle el moño a lo chico
soc més guapa que vosté.

¿Tu madre es la que no quiere,
la que algún tiempo quería?
Ara soc yo el que no vullc.
¡Que se quede ella en sa filla!

¡Válgame Dios, qué penita
que tiene el pobre gitano,
que siempre té que amargarse
pa poder afanar algo!

Un baturro se miraba
al espejo y se decía:
Si no estiguera un poc sort
cualquiera maña em voldría.

VENANCIO AYZA (Vinarós)

CANSONS... cheperudes y fásils d' aplanar

Als qu' extrañen que Matilde es ya hui una gran señora, ella els amosta en seguida, pa que ho sapien, la barbeta.

De tot lo qu' el novio té,
a lo que Pepica diu,
lo que més goig li fa sempre
son els dineréts y el nas.

L' atre día habien molts
que agrupats formaben corro,
y entre mig estaba ú
qu' es queixaba del paisache.

Molt content está Chimet
de criat en la botiga,
porque hasta l' ama l' enseña
les peses que té y el preu.

Cuant Pureta está en el riu
netechantse la escurá
siempre hia qui, fent el viu,
de mirarla es fa la col.

YO (Alchemesí)

Al so de ma guitarra

Churanme falsos amors,
de mí volies burlarte,
y vares eixir burlá...
¡Cuántes ixen engañaes!

Te rius porque 'm veyes plorar
al negarme ton voler.
¡Roín, cómo estás chuant
en lo meu cor de chiquet!

Valor no tins pera dirte,
cara a cara, que te vullc;
pero a tot hora t' heu diuen
mon ánima y los meus ulls.

Errant, com un trist pobret,
vaig captant yo ta mirá.
¡Qué alegre la beneixo
cuant eixa llimosna em fas!

Del abre de la esperanza
una flor vaig arrancar,
y en l' esperanza vixc sempre
de que algún día em voldrás.

FEITO (Carcaixent)



—Estic arrependida d' haberme casat en tu.
—Pues confésat, ¡y que Deu te perdone, com te perdone yo.

Por el tele y por la radio

(Servicio especial de LA CHALA)

DE FUTBOL

El Malanda F. C. venise por 4 a 0 al Caguis F. C.

En el campo de l' Alfals s' ha selebrao un partido amistoso entre el Malanda F. C. contra el Caguis F. C., viniendo el primero por 4 a 0.

El guardameta del Malanda, como buen portero, no dejó pasar ni un balón. Siempre que arribaban a jurisdicción los contrarios, les desía muy cortés:

—Perdonen ostedes, pero los señores no residen.

Y despedía el balón a la parte contraria.

Como el partido era amistoso, no hubo más que una pierna rota y un brazo dislocado.

El árbitro actuó con paraguas, por no poder sufrir el chaparrón de cosas feyas que li desían.

S' anuncia el desquite pa el domingo prójimo.

KAKAU

MUERTE REPENTINA

Después de quince meses d' enfermedad, en la que ha estao entre si caigo u no caigo un grapado de veses, ha moerto repentinamente el conosido topista Periquito Sa-xaes.

Dadas las afisiones del difunto, al doelo asistieron todos, dejándose carteras y relojes en casa.

KAKAU

REGALO

Un súbdito alemán, natural d' Alemania, ha hecho donación de 2.000 marcos para un cuadro.

No se sabe qué destino darán a los 1.999 marcos sobrantes.

KAKAU

LOS VUELOS SENSACIONALES

El aviaor Caneleta ha volao... con su novia y no se sabe encara el paradero de ambos.

El padre está que echa ternos.

La madre no dise nada porque murió de pallola coando era chicutita.

KAKAU

ESTADISTICA CURIOSA

Se sabe d' una manera sierta, por datos ofisiales que no dejan lugar a dudas, qu' en los Estados Unidos se divorsian en igual número los hombres y las mujeres ¡Qué casualidades da la vida!

KAKAU



La mare (en la iglesia).—Estete quiet; estate quiet com el papá.
El chiquet.—Es que yo no pue dormir com el papá.

ROBO

A un manco de los dos brazos li han birlado un reló que llevaba poesto.

No se sabe quién.

KAKAU

¿CATASTROFE?

¿REVOLUSION?

Comunican de Guayacanao qu' en aquella población está ocurriendo una cosa tremenda.

Se habla de la caída de la corona, la destrucción d' un puente y de millares de muertos.

Las noticias son muy confusas.

KAKAU

MAS NOTISIAS

DE GUAYACANAO

A las noticias trasmetidas anteriormente hay que afechir otras referentes a no sé qué de roturas de hostilidades.

Contentúa la confusión y el misterio.

KAKAU

SE VA ACLARANDO TODO

Se van teniendo noticias más concretas de lo ocurrido en Guayacanao.

Parece que lo de la corona se refiere a una que puertaba un individuo en la boca, una corona d' esas de oro pa los mellaos, y li s' ha caído. Al sentirsela caer, ha pegado una quijalada pa evitar la caída y entonses s' ha destrosao un puente que tenía en otra mella.

Lo de los millares de muertos había referencia a los qu' en el transcurso del tiempo han segudo soterrados en el sementerio, y, finalmente, eso de la rotura de hostilidades ha sido cuestión d' unos novios.

Total, na.

KAKAU

Albarchinaes

Cada ú s' expresa com sap... y pot:

"SEVILLA 28 (4 t.).—El vecino de Castilleja de la Cuesta Miguel de los Reyes Cabrera denunció a la Guardia civil a Antonio Goncet, acusándole de haber roto los cristales de varias ventanas de la casa del denunciante y de haber prendido fuego a los visillos. Detenido, Goncet dijo que había roto los cristales en su deseo de llamar la atención de una joven a quien deseaba piropar, y que si prendió los visillos fué para expresarle de una manera pirandelliana el incendio que habían determinado sus ojos en el corazón del declarante."

Entonses ya sabem lo que volía expresar al trencar els cristals de les finestres.



—¿Cuán me pagará les 250 pesetes que me deu?

El boxeaor.—¿Vol cobrar a cambi d' unes lliçons de boxeo que li donaré?

Notisies consolaoras:

"BELGRADO 28.—En los círculos políticos de esta capital es objeto de muchos comentarios la noticia de que el Gobierno ha encargado a Checoslovaquia ametralladoras, cañones, fusiles, granadas de mano, lanzabombas y cartuchos. Se cree que ya se han hecho grandes entregas en Belgrado y que aun llegarán más en estos días. También se dice que el primer ministro tiene el propósito de crear una poderosa aviación, para la cual se esfuerza en obtener la ayuda de pilotos y mecánicos franceses y checos."

Res, que cada vegá estém més convensuts de que aixó de la pau es cosa feta.

Llechim, tallem y peguem:

"Londres 8, 11'30 noche.—Le ha sido concedida autorización para contraer matrimonio a José Victor Clarke, que fué condenado a muerte por el tribunal de Liverpool por haber asesinado a su patrona. La futura esposa es la propia hija de la difunta."

¿Creurán vostés qu' eixe casamente es una osadía per part d' éll y una inmoralitat per part d' ella?

Pues no, señor. Ell, al casarse, portará la penitencia en el pecat. Y en cuant a ella..., ¡es la única manera de poder vengar a plaer a sa mare!

Per sentirse toreros:

"Melilla.—Tres individuos disfrazados trataron ayer mañana de torear a un automóvil.

Tuvieron la desgracia de que el vehículo, al maniobrar para evitar esta broma, les atropellase.

Los tres individuos resultaron muertos."

Pera eixos tres desventurats, el automóvil resulta de Palha.

CONOSIMIENTOS INUTILES

De culinaria

Buñuelos a la Pompadur.—Ara qu' estamos dentro de la octava de las buñoladas, vamos a darles una reseta p' haser buñuelos a la Pompadur, qu' era como li agustaban a d' aquella dama:

Flor de tila. . . 5 gramos.
Harina de pesuña. 10 kilos.
Caspa de torero. . 3 sentigrs.

Total. Un empastre.

Se mescla todo en un cosiolo pleno d' aigua; se pasta bien pastado y se frie aloego, a tongaditas, en olio de risino y a foego lento.

Y ya está.
Sólo falta encontrar quien quiera comerlos.

Ensalá de totes herbes

—Yo tinc un gos polesia; figúrat: ixo yo de casa, y al cap de dos hores solten a éll, y per l'aulor de les chafaes, seguint el rastre, en cara em troba. ¿Qué t pareix?

—Que debíes rentarte els peus més asobint.

—Yo conec un home que está trenta dies sense menchar.

—¿Caram! Aixó no pot ser.

—¿Sí, home! No veus que menchaba de nit.

El pare al fill, mostrantli el conte del colechi:

—May me haguera cregut que els estudis costaren tan cars.

—Y aixó, pare, que soc dels que estudien menos.

—Che, Juanito, ¿per qué plora Anita?

—Perque se vol menchar el meu pastiset.

—¿Ay, la fartona! ¿Y el d' ella?

—Me 'l he menchat yo—respón tranquilament el pachet.

VICENTE PALANQUES
(Benicarló)

El sargento. — ¡Vacha unes mans! ¿No li dona a vosté vergoña presentarse en unes mans tan descuidaes?

El recluta.—¿A d' axó li diu vosté descuit? ¡Asó no es res! ¡¡Si me vera vosté els peus!!

BENJAMIN LOPEZ



El mestre.—Sapies ser home; ta mare no chillaría a causa del dolor.

El chiquet.—No; pero aúlla cuan ti pega mon pare.

Padrina de guerra

La desichen:

Emilio Brú, José López y José Yagüe, del Rechiment d' Infantería del Serrallo, número 69, Primer Batalló, Compañía d' Ametrallaores.—Ceuta (Marruecos).

Correu

J. B.—Vorem si pot anar suavisanto un poquet.

F. M. (Alcalá Chisvert).—No encaixa res d' axó en el carácter de LA CHALA. La carta no la guardem porque tenim sobra de papers. Perdona.

GUERRA.—Ho aprofitarem.

Cuanito.—No pot ser. A l' atra.

M. B.—Alló es publicá porque tenía arreglo. Asó no veem manera d' arreglarlo.

D. V. M.—Es bonico, pero té el defecte (pera LA CHALA) de no ser valensiá y estar mal medít.

E. R.—Sí, señor, ho tenim guardat, y será complagut. Ya sap que pot manar.

P. l' Engastaor.—Aquells versos en serio anirán, porque están ben fets. Pero no repetixca. ¡Alegría, molta alegría! Y vosté té grasia.

Este número ha segut revisat per la previa censura gubernativa.

TRENCATOTINES

CHARADA

Prima prima es nom de home; dos tersera sempre el tren; según asoles, un abre en bon valensiá s' entén.

La quinta es preposisió, y el tot es nom y apellid d' una dona qu' en Madrid causá gran admirasió.

BORINOT

(Peña Ilusión—Alcoy)

SOLUSIO ALS PASATS

A l' andevinalla: PENDRE UNA LLISA.

Al anagrama: TRENCATOTINES.



—¿Y quin paper fas tú en el drama?

—El de Herpagón.

—¿El pagón, tú? ¡Si may tens un clau!

LA GUTENBERG-VALENCIA

Fumeu paper Bambú

Fumeu paper Bambú

VÍAS URINARIAS

IMPUREZAS DE LA SANGRE

DEBILIDAD NERVIOSA

Basta de sufrir inutilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los:

MEDICAMENTOS DEL DR. SOIVRÉ

Vías urinarias: Bienenrragia (purgaciones), en todas sus manifestaciones, uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gota militar, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Dr. Soivré. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones.

Impurezas de la sangre: Sífilis (artritis), eczemas, herpes, úlceras varicosas (llagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Soivré, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fortalecen la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta: 5'50 ptas. frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea, (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grageas potenciales del Dr. Soivré. Mas que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, modera y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta: 5'50 ptas. frasco.

AGENTE EXCLUSIVO: MHO DE JOSÉ VIDAL Y RIBAS, S. C.—Moncada, 21-Barcelona
Venta en las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA. Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigidos y enviados 0'50 ptas. en sellos para el franqueo a JUAN G. SOKATARG, farmacólogo, Montaña, 79 y Ponsotto 55, BARCELONA, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.